

מפתח תשובות נכונות

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	שאלה
(2)	(2)	(4)	(2)	(1)	(4)	(2)	(1)	(4)	(3)	תשובה

20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	שאלה
(4)	(4)	(4)	(1)	(2)	(1)	(1)	(2)	(1)	(4)	תשובה

29	28	27	26	25	24	23	22	21	שאלה
(1)	(2)	(1)	(4)	(4)	(3)	(4)	(4)	(2)	תשובה

השלמת משפטים

1. Lois Lenski **drew** all the pictures for the children's books she wrote.

- (1) flew - עפה (צורת העבר של fly)
 (2) knew - ידעה (צורת העבר של know)
 (3) **drew** - **ציירה** (צורת העבר של draw)
 (4) blew - לנשוף (צורת העבר של blow)

תרגום: לואיס לנסקי **ציירה** את כל הציורים לספרי הילדים שכתבה.

תשובה (3).

2. If the brain does not receive enough oxygen, brain cells begin to die almost **immediately**.

- (1) exclusively - באופן בלעדי/ייחודי.
 (2) unfortunately - לרוע המזל
 (3) respectfully - ברחשי כבוד
 (4) **immediately** - **מיד**
תרגום: אם המוח אינו מקבל מספיק חמצן, תאי מוח מתחילים למות כמעט **מיד**.

תשובה (4).

oxygen = חמצן

3. The city of Delft is **famous** for the blue and white pottery that has been there for hundreds of years.

- (1) **famous** - **מפורסמת**
 (2) empty - ריקה
 (3) narrow - צר ; מצומצם
 (4) dusty - מאובקת

תרגום: העיר דלפט (עיר של תעשיית חרסינה וחרס בהולנד) **מפורסמת** בכלי החרס הכחולים והלבנים שנעשו שם במשך מאות בשנים.

תשובה (1).

pottery - קדרות; כלי חרס

4. The wood of the granadilla tree, a **rare** species found only in a few areas of the rain forest, is used to make certain wind instruments. such as clarinets and oboes.

(1) lame - צולע; נכה; עלוב

(2) rare - נדיר; נא (בבשר)

(3) dim - עמום

(4) stiff - קשה; קשוח; מוגזם

תרגום: מן החומר של עץ הגרנדילה, עץ **נדיר** שניתן למצוא רק במספר אזורים של יערות הגשם, מכינים מספר כלי נשיפה כגון קלרינטים ואבובים.

תשובה (2).

species = מינים; זנים

wind instruments = כלי נשיפה

-
5. **Although** they are the brightest objects in the universe, quasars are not very large.

(1) Before - לפני

(2) Since - מאז; מפני ש-

(3) Until - עד ש-

(4) Although - למרות

תרגום: **למרות** שהם העצמים הבהירים ביותר ביקום, קוויזרים אינם גדולים מאוד.

תשובה (4).

quasars - גרמי שמיים מרוחקים הפולטים כמויות גדולות של אור וגלי רדיו

-
6. One of the most common forms of sex **discrimination** is paying women lower wages than men for the same type of work.

(1) discrimination - הפליה

(2) nomination - מינוי; הצעת מועמד לתפקיד

(3) inflammation - התלקחות; דלקת

(4) fluctuation - תנודתיות; אי יציבות

תרגום: אחת מהצורות הנפוצות ביותר של **הפליה** היא תשלום שכר נמוך יותר לנשים מאשר לגברים עבור אותו סוג עבודה.

תשובה (1).

wages - שכר; משכורת

-
7. Satellites and rockets **range** in weight from one kilogram to 20 tonnes.

(1) solve - לפתור

(2) range - נע; משתרע

(3) adopt - לאמץ; לקבל

(4) expel - לגרש

תרגום: טווח משקליהם של לוויינים וטילים **נע** בין 1 ק"ג ל-20 טונות.

תשובה (2).

8. Used dry-cells batteries should not be thrown into the garbage, but **deposited in** special containers.

- (1) offended by - נעלב; נפגע על ידי
(2) composed of - מורכב מ-
(3) proposed by - מוצע על ידי
(4) **deposited in** - **לשים; להפקיד**

תרגום: אין לזרוק סוללות מתאים חשמליים יבשים לאשפה, אלא **לשים** אותם אותן במיכלים מיוחדים.

תשובה (4).

garbage - אשפה; פסולת
containers - מיכלים

9. Though doctors have successfully transplanted hearts, lungs, and other organs for years, it is most difficult to transplant a **limb**, such as an arm.

- (1) rail - מעקה; פס; רכבת
(2) **limb** - **גף; איבר**
(3) lock - מנעול; בריח; תלתל
(4) root - שורש; מקור; בסיס

תרגום: למרות שרופאים הצליחו להשתיל בהצלחה, לבבות, ריאות ואיברים אחרים במשך שנים, זה מאוד קשה להשתיל **גף** (אחת הגפיים) כמו למשל זרוע.

תשובה (2).

10. Christian influences in the Middle East began to **decline** with the rise of Islam.

- (1) reproduce - להוליד; להתרבות
(2) **decline** - **לרדת; לשקוע; להתדרדר**
(3) interpret - לפרש; לבאר
(4) elect - לבחור; להעדיף

תרגום: השפעות הנצרות במזרח התיכון החלו **לדעוך** עם עליית האיסלאם.

תשובה (2).

11. Edward Hopper's paintings express the loneliness and **alienation** felt by many people living in large American cities.

- (1) seduction - פיתוי; שידול
(2) narration - סיפור; תיאור (של מאורע)
(3) intersection - צומת; הצטלבות
(4) alienation - ניכור; ריחוק

תרגום: ציוריו של אדוארד הופר מבטאים את הבדידות ו**הניכור** שחשים אנשים רבים המתגוררים בערים אמריקאיות גדולות.

תשובה (4).

express = מבטא

12. The Olmec is considered the mother culture of Mesoamerica; all **subsequent** cultures that developed in the region drew heavily upon Olmec religion, architecture and art.

(1) subsequent - העוקב; שלאחר מכן

(2) demented - מטורף

(3) premature - טרם זמנו; מוקדם מדי

(4) reciprocal - הדדי; משותף; פעולת גומלין

תרגום: האולמק נחשבת לתרבות האם של מסו-אמריקה (איזור במרכז אמריקה), כל התרבויות העוקבות שהתפתחו באיזור שאבו רבות מהדת, ארכיטקטורה והאמנות של אולמק.

תשובה (1).

שאלות ניסוח מחדש

13. New Zealand was first settled by Polynesians.

תרגום: ניו זילנד יושבה לראשונה על ידי פולינזים.

תשובה (1): מאז ומתמיד היו פולינזים שגרו בניו-זילנד.

לא ידוע כי מאז ומתמיד היו פולינזים בניו זילנד אלא רק שהם הראשונים שהתיישבו שם.

תשובה (2): הפולינזים היו האנשים הראשונים שהגיעו לחיות בניו זילנד. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): הפולינזים חיו בניו זילנד לפני שהתיישבו במקומות אחרים.

לא נאמר דבר במשפט המקורי לגבי התיישבותם של הפולינזים במקומות אחרים.

תשובה (4): הפולינזים הראשונים שהגיעו לניו זילנד השתקעו שם.

המשפט המקורי אינו עוסק ב'פולינזים הראשונים' אלא מציין כי הפולינזים היו הראשונים שהשתקעו בניו זילנד ותו-לא.

תשובה (2).

settled - לאכלס; להתיישב

14. Although the economy of almost every other country involved in World War II was devastated during the war, America's grew by an average of 10 percent annually during that time.

תרגום: למרות שהכלכלה של כמעט כל אחת מהמדינות שהיו מעורבות במלחמת העולם השנייה נהרסה במהלך המלחמה, כלכלת אמריקה גדלה בקצב שנתי של 10 אחוזים באותה תקופה.

בתמצית: בעוד שכלכלתן של שאר המדינות נחרבה, כלכלת אמריקה גדלה.

תשובה (1): כלכלת ארה"ב גדלה בקצב ממוצע של 10 אחוז לשנה במהלך מלחמה"ע ה-2, למרות שהמלחמה הביאה להרס כלכלתם של כמעט כל יתר המדינות שהיו מעורבות בה. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2): במהלך מלחמה"ע ה-2, כלכלת ארה"ב לא נהרסה באופן חמור כמו כלכלתן של יתר המדינות שנלחמו כנגד אמריקה.

א) כלכלת אמריקה לא נפגעה כלל אלא צמחה.

ב) המשפט המקורי מציין כי כלכלתן של כמעט כל יתר המדינות המעורבות במלחמה נפגעו ולא מתייחס לאלו שנלחמו באמריקה דווקא.

תשובה (3): כלכלתן של המדינות שנלחמו לצד אמריקה במהלך מלחה"ע ה-2 צמחה, בעוד שכלכלת מדינות האויב נהרסה.

המשפט המקורי מציין צמיחה באמריקה בלבד ולא מפריד בין מצב כלכלתן של המדינות שנלחמו לצד אמריקה לעומת אלו שנלחמו בה.

תשובה (4): כלכלתן של רוב המדינות שהיו מעורבות במלחה"ע ה-2 צמחה בקצב ממוצע של 10 אחוז בשנה, הודות למעורבותה של אמריקה במלחמה.

(א) על פי המשפט המקורי כלכלתן של רוב המדינות קרסה.

(ב) אין במשפט המקורי התייחסות למעורבותה של אמריקה והשפעתה על כלכלת שאר המדינות.

תשובה (1).

devastated - נהרסה ; נחרבה

grew – צמחה ; גדלה

annually - שנתי

15. Educators claim that immersion in a second language not only provides children with fluency in another tongue, but also promotes memory and reasoning skills.

תרגום: אנשי החינוך טוענים כי שהותם של ילדים בסביבה שבה מדברים בשפה שנייה לא רק שמעניקה לילדים יכולת דיבור שוטפת בשפה נוספת אלא גם מסייע בפיתוח מיומנויות זיכרון והסקת מסקנות.

תשובה (1): **שהות בסביבה שבה מדברים בשפה שנייה משפרת את יכולת הזיכרון והסקת המסקנות של הילדים ובנוסף מאפשרת להם לדבר בשפה נוספת.** זו התשובה הנכונה

תשובה (2): ילדים בעלי זיכרון טוב ויכולת הסקת מסקנות הם בעלי הסיכויים הטובים ביותר להפוך רהוטים בשפה שנייה.

המשפט אינו מתייחס לילדים בעלי יכולות מסוימות אלא טוען כי השהות בסביבה שבה משוחחים בשפה שנייה משפרת את יכולות כל הילדים.

תשובה (3): לילדים אשר נחשפים לשפה שנייה בגיל מוקדם לעיתים יש קושי בפיתוח מיומנויות זיכרון והסקת מסקנות.

המשפט המקורי לא התייחס לחסרונות החשיפה לשפה נוספת כי אם ליתרונות בחשיפה שכזו.

תשובה (4): חשיפה מוקדמת לשפה שנייה לא תמיד מספקת לילדים שטף דיבור בשפה נוספת אולם בדרך כלל מסייעת בפיתוח יכולות זיכרון והסקת מסקנות.

במשפט המקורי מצוינים שני יתרונות: שליטה בשפה נוספת ופיתוח יכולות.

תשובה (1).

immersion - שהיה ב- ; טבילה

fluency - רהיטות; שטף דיבור

promotes - מקדם; מסייע

reasoning - הסקת מסקנות

16. Mountains are shaped by the movement of the vast tectonic plates that constitute the earth's exterior, as well as by climatic conditions and erosion.

תרגום: הרים מעוצבים על ידי תנועת הלוחות הטקטוניים העצומים המרכיבים את הקרום החיצוני של כדור הארץ כמו גם על ידי תנאי אקלים וסחף.

תשובה (1): הרים מעוצבים על ידי תנועת הלוחות הטקטוניים של כדור הארץ יותר מאשר על ידי גורמי אקלים וסחף.

במשפט המקורי מצוינים הגורמים המשפיעים על עיצוב ההרים ואין השוואה בין הגורמים לעיצוב ההרים, כלומר לא מצוין מי משפיע מהגורמים יותר.

תשובה (2): תנאי האקלים, סחף ותנועת הלוחות הטקטוניים תורמים לעיצובם של הרים.

משפט זה מונה את הגורמים לעיצובם של הרים ובכך חוזר על הנאמר במשפט המקורי.

תשובה (3): תנועת הלוחות הטקטוניים של כדור הארץ משפיע על תנאי האקלים, גורם לסחף ואף משפיעה על עיצובם של ההרים.

המשפט המקורי אינו מציין השפעה של תנועת הלוחות הטקטוניים על גורמי אקלים וסחף כי אם מונה אותם כאחד מהגורמים לעיצובם של ההרים.

תשובה (4): הרים, המעוצבים על ידי תנועת הלוחות הטקטוניים, משפיעים לעיתים על תנאי האקלים והסחף באיזורים הסמוכים להם.

ההשפעה על פי המשפט המקורי היא של תנאי האקלים והסחף על ההרים ולא להיפך.

תשובה (2).

shaped - מעוצב; בצורת

vast - עצום; גדול מאוד

tectonic plates - לוחות טקטוניים

exterior - חיצוני

erosion - סחף; שחיקה

17. The translation of Sanskrit, Arabic and Persian literature into English in the 19th century allowed Western readers to become acquainted with Eastren culture.

תרגום: תרגום יצירות ספרותיות מסנסקריט, ערבית ופרסית לאנגלית במאה ה-19 איפשרה לקוראים מערביים להתוודע לתרבות המזרחית.

תשובה (1): קוראים מערביים למדו לראשונה על התרבות המזרחית כתוצאה מתרגום יצירות בסנסקריט, ערבית ופרסית לאנגלית במאה ה-19.

מכיוון שבמשפט המקורי מציינים כי הקוראים המערביים התוודעו לתרבות זו במאה ה-19, הרי שזו הפעם הראשונה בה התאפשרה ההיכרות עם היצירות.

תשובה (2): במאה ה-19, עבודות רבות על התרבות המזרחית תורגמו לאנגלית מסנסקריט, ערבית ופרסית.

(א) במשפט המקורי נאמר כי תורגמו יצירות ספרותיות רבות ולא כי נושא היצירות היה תרבות המזרח.

(ב) חסר במשפט זה המסר העיקרי של המשפט המקורי, כי כתוצאה מהתרגום התאפשרה לראשונה היכרות עם תרבות המזרח.

תשובה (3): לפני המאה ה-19, רק המערבים שידעו לקרוא סנסקריט, ערבית ופרסית היכרו את תרבות המזרח ואת יצירות הספרות שלה.

על אף שיתכן כי משפט זה נכון, אין זה המסר של המשפט המקורי אשר לפיו התרגום איפשר היכרות של קוראים מערביים עם התרבות המזרחית.

תשובה (4): במאה ה-19 מערביים רבים למדו שפות מזרחיות אשר איפשרו להם לתרגם יצירות ספרותיות מסנסקריט, ערבית ופרסית.

קרוב לוודאי שאכן היו מי שלמדו שפות אלו אולם המשפט המקורי לא עסק כלל בעניין זה.

תשובה (1).

acquainted = להכיר; להתוודע

-
18. Like Descartes and Spinoza, Leibnitz advocated the application of mathematical methods to philosophical problems.

תרגום: כמו דקארט ושפינוזה, לייבניץ דגל ביישומן של שיטות מתמטיות ב(פתרון) בעיות פילוסופיות.

תשובה (1): דקארט ושפינוזה עודדו את לייבניץ להקדיש את זמנו ללימוד בעיות פילוסופיות כמו גם בעיות מתמטיות.

על פי המשפט המקורי לייבניץ הלך בדרכם של דקארט ושפינוזה והם מצידם לא עודדו אותו כלל (ואגב, לידע כללי, שניהם מתו עוד בטרם היוולדו של לייבניץ).

תשובה (2): לייבניץ האמין כי השיטות אשר בהן השתמשו דקארט ושפינוזה ניתנות ליישום במתמטיקה כמו גם בפילוסופיה.

לייבניץ לא האמין בהחלתן של השיטות אשר בהן השתמשו דקארט ושפינוזה על פתרון בעיות מתמטיות ופילוסופיות. הדמיון בין לייבניץ לדקארט ושפינוזה, על פי המשפט המקורי, הוא באמונה כי שיטות המשמשות לפתרון מתמטיות ניתנות ליישום גם בפילוסופיה.

תשובה (3): דקארט, שפינוזה ולייבניץ טענו שבעיות מתמטיות ניתנו לפיתרון באמצעות שימוש בשיטות פילוסופיות.

הטענה הייתה כי ניתן להשתמש בשיטות מתמטיות על מנת לפתור בעיות פילוסופיות ולא להיפך.

תשובה (4): דקארט, שפינוזה ולייבניץ כולם האמינו שפילוסופים צריכים לעשות שימוש בשיטות מתמטיות בעבודתם.

תשובה (4).

advocated - תמך; דגל ב-

application - פנייה; בקשה; יישום

-
19. A recent study has confirmed a relationship that had long be suspected: in the United States, cockroaches are the leading cause of Asthma in children living in the inner cities.

תרגום: מחקר חדש אישר קשר אשר מזמן חשדו בו: בארה"ב, תיקנים הם הגורם העיקרי לאסטמה בילדים החיים בערים הפנימיות.

תשובה (1): לפי מחקר שנערך לאחרונה, ילדים החיים בערים הפנימיות נוטים יותר לסבול מאסטמה מילדים החיים באזורים ללא תיקנים.

א. במשפט המקורי לא ערכו כל השוואה בין ילדים החיים בערים הפנימיות לילדים החיים באזורים אחרים.

ב. במשפט זה השמיטו את מידע מהותי מהמשפט המקורי: המידע כי המחקר אישש חשדות קיימים.

תשובה (2): מחקר חדש העלה חשדות לגבי אמונה רווחת כי תיקנים הם האחראים לשיעור הגבוה של אסטמה בילדים המתגוררים בערים הפנימיות.

על פי המשפט המקורי המחקר החדש לא עורר ספקות אלא אישר את החשדות בנוגע לאמונה כי התיקנים הם האחראים לאסטמה בילדים.

תשובה (3): לפי מחקר חדש, תיקנים גורמים לסוגים רבים של מחלות בילדים המתגוררים בערים הפנימיות, הנפוצה ביותר היא אסטמה.

יש במשפט תוספת מידע לגבי הקשר של התיקנים למחלות אחרות אשר לא נזכר במשפט המקורי.

תשובה (4): במשך שנים רבות חשבו כי תיקנים הם גורם עיקרי לאסטמה בקרב ילדים המתגוררים בערים הפנימיות, קשר זה כעת הוכח.

משפט זה מוסיף מידע על הנאמר במשפט המקורי, שם לא צוין כי מוזיאון גוגנהיים הינו יצירת אמנות בפני עצמו.

תשובה (4).

confirmed - לאשר, לאמת

suspected - חשד; פקפק

cockroaches - ג'וק; תיקן

inner - פנימי

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 20-24)

20. A good title for this text would be –

תרגום: שם טוב לקטע יהיה -

• רצוי לענות על שאלה זו לאחר פתרון שאר השאלות. ובכדי לענות עליה מומלץ לעבור במהירות על השורה הפותחת של כל פסקה.

הקטע מתאר את גבי פארקס אשר סירבה לקום באוטובוס לאדם לבן, היכן היא גרה. השפעת הסיור שלה על הקהילה בעיר מגוריה ופסיקת בית המשפט בעניין אשר שינתה את המצב החוקי אשר היה קיים בארה"ב עד לאותו זמן.

לסיכום: הקטע עוסק בכיצד מעשיה של רוזה פארקס שינתה את ההיסטוריה.

תשובה (1): Rosa Parks and the Supreme Court = רוזה פארקס ובית המשפט העליון.

תשובה (2): Public Buses in Montgomery, Alabama = אוטובוסים ציבוריים במונטגומרי, אלאבמה.

תשובה (3): The Henry Ford Museum Buys a Bus = מוזיאון הנרי פורד רכש אוטובוס.

תשובה (4): How Rosa Parks Made History = כיצד רוזה פארקס עשתה היסטוריה.

תשובה (4).

21. According to the second Paragraph, until the late 1960s, black people in the southern United States -

תרגום: על פי הפסקה השנייה, עד לשנות ה-60 המאוחרות, אנשים שחורים במדינות הדרום בארה"ב -

בשורות 6-7 נאמר כי עד לשנים הללו לא היו לאנשים שחורים זכויות שוות לאנשים לבנים. הם לא הורשו להיות בבתי ספר ואוניברסיטאות עם אנשים לבנים ולגור באותן שכונות.

תשובה (1): were not allowed to ride public buses = לא הורשו לנסוע באוטובוסים ציבוריים.

בשורות 7-8 נאמר כי אנשים שחורים יכלו לנסוע באוטובוסים אולם רק בחלקו האחורי.

תשובה (2): could live only in black neighborhoods = יכלו לגור רק בשכונות שחורות.

תשובה (3): had the same rights as white people = היו בעלי זכויות כמו האנשים הלבנים.

תשובה (4): would not eat in restaurants = לא אכלו במסעדות.

תשובה (2).

-
22. It can be understood from the third paragraph that Rosa Parks -

תרגום: מהפסקה השלישית ניתן להבין כי רוזה פארקס -

על פי הפסקה השלישית רוזה בת ה-42 סרבה לוותר על מקומה לאדם לבן מכיוון שהיא הייתה עייפה מיום ארוך בעבודה ויותר מכך עייפה מלקבל יחס רע בשל צבע עורה.

תשובה (1): worked for 42 years = עבדה במשך 42 שנה.

תשובה (2): was tired of riding buses = הייתה עייפה מנסיעה באוטובוסים.

תשובה (3): did not want to go to work = לא רצתה ללכת לעבודה.

תשובה (4): wanted to be treated equally = רצתה שהתייחסו אליה בצורה שוויונית.

תשובה (4).

-
23. The main purpose of the fourth paragraph -

תרגום: המטרה המרכזית של הפסקה הרביעית היא -

הפסקה הרביעית עוסקת בתוצאות סירובה של רוזה פארקס. מעצרה על ידי המשטרה ומחאת השחורים אשר הובילה לפסיקת בית המשפט העליון בנושא נסיעת השחורים באוטובוסים.

תשובה (1): describe how Rosa Parks broke the law = לתאר כיצד רוזה פארקס עברה על החוק.

התיאור של היעבירה של רוזה פארקס מצוי בפסקה השלישית ומכל מקום על אף שרוזה פארקס אכן עברה על החוק העניין המרכזי הוא תוצאות מעשיה.

תשובה (2): discuss the importance of equal rights = לדון בחשיבות שוויון הזכויות.

תשובה (3): discuss the Constitution of the United States = לדון בחוקה האמריקאית.

במסגרת הפסקה מתוארת פסיקתו של בית המשפט העליון כי אפליית השחורים בנסיעה באוטובוסים היא בניגוד לחוקה, אולם, כאמור, זו אינה המטרה המרכזית של הפסקה.

תשובה (4): describe the results of Rosa Parks' refusal to give up her seat = לתאר את תוצאות סירובה של רוזה פארקס לוותר על מקומה.

תשובה (4).

24. In line 16, "ruled" could be replaced by -

תרגום : בשורה 16 המילה "ruled" ניתנת להחלפה על ידי -
בפסקה מתוארת פסיקתו של בית המשפט העליון בנושא אפליית השחורים במהלך הנסיעה
באוטובוסים או במילים אחרות "החלטתו" בנושא.

תשובה (1) : refused = סירב.

תשובה (2) : studied = למד.

תשובה (3) : decided = החליט.

תשובה (4) : remembered = זכר.

תשובה (3).

קטע II (שאלות 25-29)

25. The main purpose of the text is to -

תרגום: כוונתו העיקרית של הקטע הוא -

הקטע עוסק בנושא התאומים זהים אשר הופרדו עם לידתם והאפשרויות אשר מקרים ממין אלו מעניקות לחוקרים לבדוק מיהם הגורמים הדומיננטיים יותר: גנטיקה או סביבה.

תשובה (1): describe the psychological and genetic differences between twins = לתאר הבדלים גנטיים ופסיכולוגיים בין תאומים.

תשובה (2): present advantages and disadvantages of raising identical twins separately = להציג יתרונות וחסרונות של גידול תאומים זהים בנפרד.

תשובה (3): describe a number of scientific experiments that have been done on twins = לתאר מספר ניסויים מדעיים שבוצעו על תאומים.

תשובה (4): explain why identical twins separated at birth are the focus of much interest = להסביר מדוע תאומים זהים אשר הופרדו בלידה הם ממקדים עניין כה רב.

תשובה (4).

26. What is being investigated in the "natural experiment" (line 11) ?

תרגום: מה נחקר במסגרת ה"ניסוי הטבעי" (שורה 11) ?

במסגרת ה"ניסוי הטבעי" שמתאפשר בשל הפרדת התאומים זהים עם לידתם, נבדקת מי מהגורמים יותר דומיננטי: התורשה או הסביבה.

תשובה (1): the effects of wealth and poverty on raising children = ההשפעות של עושר ועוני על גידול ילדים.

תשובה (2): the differences between identical and fraternal twins = ההבדלים בין תאומים זהים לתאומים שונים.

תשובה (3): the contribution of eggs and sperm to the genetic makeup of twins = התרומה של ביצים וזרע על ההרכב בגנטי של תאומים.

תשובה (4): the relative influence of heredity and environment on people's traits = ההשפעה היחסית של תורשה וסביבה על תכונותיהם של אנשים.

תשובה (4).

heredity - תורשה, ירושה
traits - תכונות

27. One might conclude that environment plays a major in development if -

תרגום: ניתן יהיה להסיק כי הסביבה 'משחקת' תפקיד חשוב בהתפתחות אם -

על פי הפסקה השנייה (שורות 16-18): אם התאומים זהים שונים מאוד בתכונה מסוימת הרי שכנראה לסביבה יש תפקיד חשוב יותר בהתפתחות אותה תכונה ואם הם מאוד דומים אז כנראה שהתורשה חשובה יותר.

תשובה (1): identical twins who were raised apart developed very different traits = תאומים זהים שגדלו בנפרד ופיתחו תכונות מאוד שונות.

תשובה (2): laboratory investigations could show that most pairs of twins have similar traits = מחקרים במעבדה אשר יראו שלרוב זוגות התאומים יש תכונות דומות.

תשובה (3): fraternal twins raised in different places had similar personalities = תאומים שאינם זהים שגדלו במקומות שונים בעלי תכונות אישיות דומות.

תשובה (4): there were greater differences between fraternal twins than between identical twins = היו הבדלים גדולים יותר בין תאומים שאינם זהים לבין תאומים זהים

תשובה (1).

28. It can be inferred that the case of Herta and Berta would support the claim that -

תרגום: ניתן להסיק כי המקרה של הרטה וברטה יתמוך בטענה כי -

מכיוון שהרטה וברטה הן תאומות זהות שהופרדו בילדותן וגדלו ביבשות שונות ואף על פי כן היו להן תחביבים זהים ותכונות זהות (שתיהן השמיעו קול דומה), הרי שהמקרה שלהן תומך בטענה כי לתורשה/גנטיקה יש השפעה גדולה.

תשובה (1): identical twins raised apart share a special language. = תאומים זהים שגודלו בנפרד חולקים שפה זהה

תשובה (2): **heredity has a greater effect on people's traits than environment has** = לתורשה יש השפעה גדולה יותר על תכונות של אנשים מאשר יש לסביבה

תשובה (3): psychologists should study twins from all over the world = פסיכולוגים צריכים לחקור תאומים מכל רחבי העולם.

תשובה (4): many twins separated at birth suffer from depression = תאומים רבים שהופרדו בלידתם סובלים מדיכאון.

תשובה (2).

29. The nickname given to Herta and Berta was based on -

תרגום: שם החיבה שניתן להרטה וברטה היה מבוסס על -

בשורות 22-23 נאמר כי כינוי החיבה של שתיהן "קייטי" בגלל שעשו משהו (purred) כמו חתול כאשר היו מאושרות. מכאן שככל הנראה שתיהן השמיעו קול כלשהו אשר דומה לקול אותו משמיע חתול.

תשובה (1): **a sound they both made** = קול ששתיהן השמיעו.

תשובה (2): their love of drama and art = אהבתם לדרמה ואמנות.

אמנם על פי הקטע שתיהן אהבו דרמה ואמנות אולם לא זו הסיבה לשם החיבה אשר ניתן להן.

תשובה (3): the fact that they both liked cats = העובדה ששתיהן אהבו חתולים.

תשובה (4): the languages they spoke = השפות ששתיהן דיברו.

תשובה (1).